

## **DIRULAGUNTZEN BERARIAZKO OINARRIAK ETA DEIALDIA**

**EUSKARA IKASTEAGATIK 2020-2021  
IKASTURTEAN, ELORRIKO  
UDALAREN 2021eko DIRULAGUNTZA  
DEIALDIA**

Elorrioko Udalak Diru-laguntzen Oinarri Araztaileak onartu zituen 2008ko abenduaren 18an batutako Udalbatzaren Ohiko saioan, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean 2009ko martxoaren 9an argitara eman zirenak. Horri eta Udalaren Diru-laguntzen Plan Estrategikoari jarraiki, diru-agutzak eskatzeko deialdia egiten dut, ondoko oinarrien arabera.

### **1. DIRULAGUNTZAREN XEDEA**

Elorrioko Udaleko Euskara Sustatzeko Ekintza Planaren eta Euskara Ordenantzaren ardatz estrategikoei jarraituta, dirulaguntza honen xedea udalerrian euskara sustatzea da, herritarrei erreztasunek emanez matrikula ordaintzerakoan.

Era berean, oinarri hauek otsailaren 18ko 4/2005 Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Legea zein Elorrioko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunaren IV. Plana (2017-2023) aintzat hartuta bete beharko dira.

Hori horrela, 2020/2021 ikasturtean zehar helduentzako euskara ikastaroetan matrikulatzeagatik Elorriko erroldatutako biztanleentzako dirulaguntzak emateko baldintzak arautzen dira deialdi honetan.

### **2. AURREKONTU KREDITUA ETA DIRULAGUNTZAREN ZENBATEKOA**

Dirulaguntza honetarako onartutako kreditu erabilgarria 12.000 eurokoa da eta 2021eko ekitaldiaren aurrekontuko

## **BASES ESPECÍFICAS Y CONVOCATORIA DE SUBVENCIONES**

**CONVOCATORIA DE SUBVENCIÓN  
2021 DEL AYUNTAMIENTO DE  
ELORRIO POR ASISTENCIA A  
CURSOS DE EUSKERA EN 2020-2021**

El Ayuntamiento de Elorrio aprobó en sesión plenaria celebrada el 18 de diciembre de 2008 las Bases Reguladoras de Subvenciones, publicadas en el Boletín Oficial de Bizkaia del día 9 de marzo de 2009. En cumplimiento de las mismas y del Plan Estratégico de Subvenciones en vigor, convoco las presentes ayudas en función de las siguientes bases.

### **1. OBJETO DE LAS SUBVENCIONES**

Siguiendo los ejes estratégicos del Plan de Acción para la Promoción del Euskera del Ayuntamiento de Elorrio y de la Ordenanza de Euskera, el objeto de esta subvención es fomentar el euskera en el municipio, facilitando a la ciudadanía el pago de la matrícula.

Asimismo, para esta convocatoria se considerarán la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres y el IV Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres de Elorrio (2017-2023) aprobado en sesión plenaria de 23 de febrero de 2017.

En esta convocatoria se regulan las bases de las condiciones de concesión de ayudas para las personas empadronadas en Elorrio por la matriculación en cursos de euskera en el período 2020/2021.

### **2. CRÉDITO PRESUPUESTARIO Y CUANTÍA DE LAS SUBVENCIONES**

El crédito aprobado para el abono de estas subvenciones es de 12.000 euros imputándose el correspondiente gasto a la partida presupuestaria 3350.480.14. de 2021, "Euskaldunización y formación".

**3350.480.14. “Euskalduntzea eta trebakuntza” diru-ataletik ordainduko da.**

**Aurrekontu-atal honetan, dirulaguntzetarako behar izanez gero, diru-hornidura gehigarria egin ahal izango da, horretarako deialdi berririk egitea beharrezkoa izan barik.**

### **3. ONURADUNAK**

**Dirulaguntza jasotzeko eskatzaileak honako baldintzak bete behar ditu:**

- ✓ **Matrikula egiten den egunean Elorrión erroldatuta egotea eta hamasei urte beteta izatea.**
- ✓ **Gutxieneko asistentzia izatea ikastaro motaren arabera. Deialdi honetako bosgarren puntuaz zehazten dira ikastaro motak, asistentzia eta laguntzak.**
- ✓ **Elorrioko Udalarekiko zerga-betebeharrak ordainduta izatea.**

**Era berean, euskaraz eta euskararen inguruan antolatutako ikastaroetan parte hartu duten hamasei urtetik gorako herritarrek ere laguntza jasotzeko eskubidea izango dute.**

**Ikastaroa diruz lagundu ahal izateko, ikastaroa egin den euskaltegiak homologatua izan behar du. Beraz, dirulaguntzatik kanpo geratzen dira Hizkuntza Eskola Ofizialetan egindako ikastaroak, lantokiko programen bidezko ikastaroak (IRALE, HAEE, Osakidetza...) eta enpresa edo erakundeen aldetik dirulaguntza jasotzen duten ikastaroak.**

**Era berean, dirulaguntzatik kanpo geratuko dira graduondoko, doktorego, master eta karrerako ikastaroak.**

**Dirulaguntzatik kanpo geratuko dira ere, mintzapratikara bideratutako saioak.**

Se podrá dotar esta partida con una cuantía adicional aplicable a la concesión de las subvenciones, sin que ello requiera una nueva convocatoria.

### **3. BENEFICIARIOS/AS**

Para recibir la subvención los y las solicitantes deberán cumplir las siguientes condiciones:

- ✓ **Estar empadronado/a en Elorrio y tener cumplidos dieciséis años a la fecha de la matrícula.**
- ✓ **Asistencia mínima en función de la modalidad del curso, tal y como se especifica en el quinto punto de esta convocatoria.**
- ✓ **Estar al corriente de las obligaciones tributarias con el Ayuntamiento de Elorrio.**

También tendrán derecho a beneficiarse de estas ayudas las personas mayores de dieciséis años empadronadas en Elorrio que hayan acudido a cursos sobre el euskera e impartidos en euskera.

Para que el curso sea subvencionado el centro donde se haya realizado deberá ser un centro homologado. No serán objeto de subvención los cursos realizados en Escuelas Oficiales de Idiomas, ni tampoco los cursos organizados por entidades como (IRALE, IVAP, Osakidetza...) o cursos que reciban ayudas de empresas o instituciones.

Tampoco serán subvencionables cursos de postgraduado, doctorado, master y correspondientes a licenciaturas.

Asimismo, quedan excluidos los cursos de comunicación oral (mintzapraktika).

#### 4. ESKABIDEAK ETA AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA

1. Eskabide-orriak aurkezteko epea deialdiaren laburpena Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzen den egunaren biharamunetik aurkeztu ahal izango da, eta epea 2021eko azaroaren 24ra arte egongo da zabalik.

Diruz lagunduko dira 2020ko urriaren 1etik 2021eko irailaren 30era bitartean egindako ikastaroak.

Erabili beharreko eskabide-orria I. eranskinean agertzen dena izango da. Berau Elorrioko udaletxeko HAZ -udal erregistroa- bulegoan (Herriko Plaza) aurkeztuko da 08:00 eta 14:30ak bitartean, edo, eskabideorriak aurkeztu ahal izango dira urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16.4 artikulua aurreikusten dituen gainerako bideen bitartez.

2.- Eskabide-orriarekin batera honako dokumentazio hau aurkeztu beharko da:

- ✓ Matrikularen ordain-agiria edo zentroak egindako ziurtagiria.
- ✓ Euskaltegiaren ziurtagiria ondoko datuekin: ikastaroaren hasiera eta amaiera egunak, ordutegia, hasierako maila eta amaieran lortutakoa, ikastaroaren ordu teorikoak zein ikasleak emandako orduak (asistentzia) eta matrikularen prezioa. Matrikularen prezioa euskaltegiak ezarritakoa izango da eta ez ikasleak benetan ordaindutakoa.
- ✓ Beste dirulaguntzarik jaso duenaren edo jaso ez duenaren zinpeko-deklarazioa eta, jasotako kasuan, jasotako dirukopurua.
- ✓ Karnetaren (NAN), pasaportearen edo AIZren fotokopia.

#### 4. SOLICITUDES Y DOCUMENTACIÓN A APORTAR

1.- El plazo de presentación de solicitudes se abrirá a partir del día siguiente al de la publicación del extracto de la convocatoria en el Boletín Oficial de Bizkaia y se cerrará el 24 de noviembre de 2021.

Serán subvencionables los cursos realizados a partir del 1 de octubre de 2020 hasta el 30 de septiembre de 2021.

La solicitud se presentará en instancia normalizada (según anexo I) en el SAC-registro municipal de Elorrio, sito en Herriko Plaza, en horario de 08:00 a 14:30 horas; pudiendo también presentarse a través de cualquiera de los medios previstos en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre.

2.- El impreso de solicitud se presentará junto a los siguientes documentos:

- ✓ Abonará del pago de la matrícula o certificado de abono realizado por el centro.
- ✓ Certificado del centro con los siguientes datos: fecha de inicio y de finalización, horario, nivel realizado y nivel alcanzado, horas teóricas del curso así como número de horas de asistencia y precio de la matrícula. El precio de la matrícula será el aplicado por el centro y no el realmente abonado.
- ✓ Declaración jurada de haber recibido o no otras ayudas, y cuantía de las mismas en caso de haberlas recibido.
- ✓ Fotocopia del carnet (DNI), pasaporte o NIE.

3.- Hasierako eskabideak 66. artikuluan adierazitako betekizunak ez baditu betetzen, eta, era berean, 67. artikuluan adierazitakoak, edo aplikatzekoa den berriazko legeriak eskatutako beste batzuk, interesdunari eskatuko zaio hamar eguneko epean akatsa zuzentzeko, edo nahitaezko agiriak aurkezteko; eta adieraziko zaio, hala egin ezean, eskaeran atzera egin duela ulertuko dela, 21. artikuluan aurreikusitako baldintzetan jasotzen den eran.

4.- Eskabidea ikastaroa egin duen pertsonaren izenean egingo da eta berak sinatuta aurkeztuko da.

5.- Egindako ikastaro bakoitzak espediente independente bat izapidetzea ekarriko du, eta, ondorioz, eskaerek ezingo dute espediente bakoitzeko ikastaro bat baino gehiago sartu. Eskaera berean ikastaro bat baino gehiago agertzekotan, Udalak hamar egun balioduneko epea emango dio eskatzaileari, izapidetzean kontuan hartu beharreko ikastaroa erabaki dezan. Emandako epe barruan ez bazaio errekerimenduari erantzuten, eskaera ezetsi egingo da.

6.- Eskatzaileak matrikulatu den euskaltegian bertan amaitu beharko du ikastaroa.

## 5. DIRULAGUNTZEN ZENBATEKOA

Dirulaguntzak asistentziaren eta ikastaro motaren arabera esleituko dira:

✓ Trinkotasun txikikoak:

Astean 10 ordu baino gutxiagoko ikastaroak dira, urrian hasi eta ekainean amaitzen direnak, edo hiruzpalau hilabetekoak. Ikastaroak gutxienez 100 orduko iraupena izan

3.- Si la solicitud de iniciación no reúne los requisitos que señala el artículo 66, y, en su caso, los que señala el artículo 67 u otros exigidos por la legislación específica aplicable, se requerirá a la persona interesada para que, en un plazo de diez días, subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistida de su petición, previa resolución que deberá ser dictada en los términos previstos en el artículo 21.

4.- La solicitud se hará a nombre de la persona que ha realizado el curso y estará firmada por la misma.

5.- Cada curso realizado dará lugar a la tramitación de un expediente independiente. En consecuencia, las solicitudes no podrán incluir más de un curso realizado por expediente. En caso de contenerse más de un curso en una misma solicitud, el Ayuntamiento requerirá por término de 10 días hábiles al solicitante para que elija cual de aquellos debe ser tenido en cuenta en la tramitación. En el supuesto de no atenderse el requerimiento en el plazo conferido, la solicitud será desestimada.

6.- La persona solicitante deberá finalizar el curso en el mismo euskaltegi donde se hubiera matriculado.

## 5. CUANTÍA DE LAS SUBVENCIONES

Las subvenciones se otorgarán en función de la asistencia y de la modalidad del curso realizado:

✓ Cursos no intensivos:

Se trata de cursos de menos de 10 horas semanales, que se inician en octubre y finalizan en junio, o de tres o cuatro meses. El curso deberá tener

## Euskara eta Hezkuntza

**beharko du diruz lagundu ahal izateko.**

**Asistentzia %80-%90 bitartekoa denean, matrikularen %75a ordainduko da; gehienez 300 €**

**Asistentzia %90etik gorakoa denean, matrikularen %90a ordainduko da; gehienez 350 €**

**Asistentzia %100ekoa denean, matrikularen %100a ordainduko da; gehienez 400 €**

### ✓ Trinkotasun handikoak:

**Astean gutxienez 20 orduko ikastaroak. Diruz lagundua izateko, ikastaroak gutxienez 90 ordukoa izan behar du eta ikaslearen gutxieneko asistentzia %95ekoa. Matrikularen %75a ordainduko da.**

**Trinkotasun handiko ikastarotzat hartuko dira azterketak prestatzera zuzendutako ikastaro laburrak. Kasu honetan, ikastaroak gutxienez 80 ordukoa izan behar du eta laguntza jasotzeko gutxieneko asistentzia %95a izan behar du. Matrikularen %50a ordainduko da.**

### Barnetegiak:

**Barnetegi izaera izateko, eguneroko jarduera guztiak ikasten den zentro eta herri berean egin beharko dira. Laguntza jasotzeko, barnetegiak gutxienez aste biko iraupena izan behar du.**

**Laguntzarako matrikularen kostua hartuko da kontuan, ez dira lagunduko egonaldiaren gastuak.**

al menos una duración mínima de 100 horas para ser subvencionable.

Cuando la asistencia esté comprendida entre el 80-90%, se abonará el 75% de la matrícula, con un máximo de 300 €.

Asistencia superior al 90%, se abonará el 90% de la matrícula, con un máximo de 350 €.

Asistencia del 100%, se abonará el 100% de la matrícula; cantidad máxima 400 euros.

### ✓ Cursos intensivos:

Cursos de al menos 20 horas semanales. Para ser subvencionado, el curso deberá tener una duración mínima de 90 horas y una asistencia mínima del 95%. Se abonará el 75% de la matrícula.

Los cursos dirigidos a la preparación de exámenes se incluirán dentro de los cursos intensivos. En este caso, el curso deberá tener una duración mínima de 80 horas y la asistencia mínima para recibir la ayuda deberá ser del 95%. Se abonará el 50% de la matrícula.

### Internados:

Se considerará internado cuando todas las actividades cotidianas se realicen en el centro y localidad donde se esté matriculado. Para acceder a la ayuda, el internado debe tener una duración mínima de dos semanas.

Para la ayuda se tendrá en cuenta el coste de la matrícula, no se subvencionarán los gastos de estancia.

✓ **15 egun arteko barnetegiak:**

Egiaztatu beharreko asistentzia gutxienez % 95a izango da. Matrikularen %80a ordainduko da.

✓ **15 egunetik gorako barnetegiak:**  
Egiaztatu beharreko asistentzia % 90a. Dirulaguntza matrikularen %85a izango da.

**Autoikaskuntza:**

✓ **160 ordutik gorako ikastaroak**

Asistentzia %80-%90 bitartekoa denean, matrikularen %75a ordainduko da; gehienez 350 €

Asistentzia %90etik gorakoa denean, matrikularen %90a ordainduko da; gehienez 375 €

Asistentzia %100ekoa bada, matrikularen %100 ordainduko da; gehienez 400 euro.

✓ **75-120 ordu tarteko ikastaroak**

Asistentzia %80-%90 bitartekoa denean, matrikularen %75a ordainduko da; gehienez 240 €

Asistentzia %90tik gorakoa denean, matrikularen %90a ordainduko da; gehienez 270 €

Asistentzia %100ekoa bada, matrikularen %100 ordainduko da; gehienez 300 euro.

✓ **Internado de hasta 15 días:**

Se deberá acreditar como mínimo el 95% de asistencia. Se subvencionará el 80% de la matrícula.

✓ **Internado de más de 15 días:** se deberá acreditar el 90% de asistencia. Se subvencionará el 85% del coste de la matrícula.

**Autoikaskuntza:**

✓ **Cursos de más de 160 horas**

Asistencia entre el 80%-90%, se abonará el 75% de la matrícula; cantidad máxima 350 euros.

Asistencia superior al 90%, se abonará el 90% de la matrícula, cantidad máxima 375 euros.

Asistencia del 100%, se abonará el 100% de la matrícula; cantidad máxima 400 euros.

✓ **Cursos de entre 75-120 horas**

Asistencia entre el 80%-90%, se abonará el 75% de la matrícula; cantidad máxima 240 euros.

Asistencia superior al 90%, se abonará el 90% de la matrícula, cantidad máxima 270 euros.

Asistencia del 100%, se abonará el 100% de la matrícula; cantidad máxima 300 euros.

### Ikastaro espezifikoak:

Euskarari buruzko euskaraz emandako ikastaroak. Asistentzia %90a denean, edo aprobetxamendua justifikatzen denean, matrikularen %50a ordainduko da; gehienez 200 euro. Egindako ikastaroaren ziurtagiria aurkeztu beharko da matrikularen prezioa, asistentzia eta aprobetxamendua adieraziz.

## **6. PROZEDURA, INSTRUKZIOA ETA ERABAKIA**

Dirulaguntzak norgehiagokaraubidearen arabera emango dira.

Eskariak aurkezteko epea amaitu ondoren Euskara Zerbitzuan aztertuko dira eskariak informazio batzordeak erabakia eman behar duen Tokiko Gobernu Batzarrari bere irizpena helarazteko.

Prozeduraren gaineko erabakia hartzeko eta jakinarazpena egiteko epea ez da sei hilabete baino gehiago luzatuko. Gehienezko epe hau igaro bada erabakiaren gaineko bidezko jakinarazpenik barik, interesdunek ulertu beharko dute eskaera, administrazio-isilbidez, atzera bota dela.

Erabakiaren gaineko jakinarazpena urriaren 1eko 39/2015 Legearen 40 artikulua eta hurrengoek aurreikusten dutena jarraituz egingo da.

Hartutako erabakiak administrazio bideari amaiera emongo dio, eta erabakiaren kontra aukerako berraztertze-errekurtsoa jar dakioko egintza eman zuen organoari berari, edo zuzenean aurkaratu daiteke administrazioarekiko auzien jurisdikzioan, Bilboko dagokion auzitegian. Hori guztia, urriaren 1eko 39/2015 Legearen 40. artikulua eta hurrengoek, eta administrazioarekiko

### Cursos específicos:

Cursos sobre el euskera e impartidos en euskera. Cuando la asistencia sea superior al 90%, o se justifique el aprovechamiento, se abonará el 50% de la matrícula; importe máximo 200 euros. Se deberá presentar el certificado de asistencia, precio y aprovechamiento del curso realizado.

## **6. PROCEDIMIENTO, INSTRUCCIÓN Y RESOLUCIÓN**

La concesión de las ayudas se efectuará en régimen de concurrencia competitiva.

Una vez terminado el plazo de presentación de solicitudes el Servicio de Euskara se encargará de evaluar las solicitudes para que la comisión informativa proponga a la Junta de Gobierno Local, su dictamen.

El plazo máximo para resolver y notificar la resolución del procedimiento no podrá exceder de seis meses. El vencimiento de este plazo máximo sin haberse notificado la resolución legítima a los interesados para entender desestimada su solicitud por silencio administrativo.

La resolución del procedimiento se notificará de acuerdo con lo previsto en el artículo 40 y siguientes de la Ley 39/2015, de 1 de octubre.

La resolución que se dicte pondrá fin a la vía administrativa, y podrá ser recurrida potestativamente en reposición ante el mismo órgano que la hubiera dictado o ser impugnada directamente ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de Bilbao que por turno corresponda. Todo ello de conformidad con lo dispuesto en el artículo 40 y siguientes de la Ley 39/2015, de 1 de octubre y Ley 29/1998 de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

auzien jurisdikzioa arautzen duen 29/1998 Legearen arabera.

Birformulazio aukerarik ez dago.

La reformulación no procede.

#### **7. BATERAGARRITASUNA BESTE DIRULAGUNTZA BATZUEKIN**

**DIRULAGUNTZA** hau, helburu bera duten beste administrazio edo erakunde publiko edo pribatu, nazionala edo Europakoak, edo nazioarteko beste erakunde batzuetako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin bateragarriak dira, ez bada dirulaguntzen berezitasunetako bat bateragarria, eta gainfinantzaketarik ez balego.

#### **7. COMPATIBILIDAD CON OTRAS SUBVENCIONES**

Esta subvención es compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera administraciones o entes públicos o privados, nacionales o de la Unión Europea, o de organismos internacionales, salvo que de las características de la subvención se deduzca lo contrario, y no hubiese sobrefinanciación.

#### **8. ADMINISTRAZIOAK AURKEZTUTAKO DOKUMENTAZIOA BERRIKUSTEKO ETA IKUSKATZEKO DUEN ESKUBIDEA.**

Elorrioko Udalak eskubidea du prozeduraren edozein unetan dokumentazio gehigarria eskatzeko. Onuradunek ez badute eskatutako dokumentazioa aurkeztzen, prozeduran atzera egin dutela ulertuko da, eta, hala badagokio, jasotako dirulaguntza itzuli beharko dute.

#### **8. DERECHO DE LA ADMINISTRACIÓN DE REVISIÓN E INSPECCIÓN DE LA DOCUMENTACIÓN APORTADA.**

El Ayuntamiento de Elorrio se reserva el derecho a solicitar documentación adicional en cualquier momento del procedimiento. En el caso de que las personas beneficiarias no aportaran la documentación que se exige, se les dará por desistidas del procedimiento con la obligación, en su caso, de reintegrar la subvención percibida.

#### **9. DIRULAGUNTZAREN ORDAINKETA**

Deialdiaren gaineko erabakia hartuta eta interesdunei erabakiaren gaineko jakinarazpena egin ondoren, onartutako diru-kopuru osoa ordainduko zaio.

Ordainketa, interesdunak emondako kontu zenbakian egingo da transferentzia bidez, gehienez, erabakia hartu den egunetik hurrengo hilabetearen barruan.

#### **9. ABONO DE LA SUBVENCIÓN**

Resuelta la convocatoria y notificada la resolución a las partes interesadas, la cantidad aprobada se abonará en un solo pago.

El pago se hará efectivo mediante transferencia a la cuenta bancaria detallada al efecto en el plazo máximo de un mes desde la adopción del acuerdo.

## 10. DIRULAGUNTZEN ITZULKETA

Itzulketan, Dirulaguntzen Udal Ordenantza Orokorrak, Dirulaguntzen Lege Orokorrak eta aplikagarria den gainerako araudiak xedatzen duten moduan egingo da. Edozelan ere, jasotako zenbatekoa itzuliko da justifikatzeko agiririk aurkeztu ez denean, edo behar moduan justifikatu edo behar beste agiri aurkeztu ez denean. Osorik bete ez denean, itzulpena ez-betetzeari dagokion zenbatekora mugatuko da. Bardin egingo da gainfinantzaketa dagoela egiaztatzen bada dirulaguntza justifikatzeko aurkeztutako agirietan.

## 11. DATU-BABESA

Datu Pertsonalak Babesteko eta Eskubide Digitalak Bermatzeko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoak 11. artikuluan eta otsailaren 25eko 2/2004 Legeak, Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Sortzeari buruzkoa, xedatzen dutena betetzeko, jakinarazten da deialdi honetako tramitazioan jasotako datu pertsonalak "Hirugarrenen erregistroa-BiscayTIK" izeneko fitxategian sartuko direla diru-laguntzen deialdi hau eta prozedura administratibo edota judizialen ondorioz itzultzeak, errekurtsu administratiboak edota judizialak kudeatzeko, eta dirulaguntzaren garapenarekin lotuta deialdira aurkeztu diren pertsonen notifikazioak eta informazioa bidaltzeko.

Datu hauen arduraduna Elorrioko Udala da, (Herriko Plaza z.g. 48230 Elorrio).

## 10. REINTEGRO DE SUBVENCIONES

A estos efectos, se estará a lo dispuesto en la Ordenanza municipal General de Subvenciones, Ley General de Subvenciones y demás normativa aplicable. En todo caso, procederá el reintegro en el caso de ausencia de justificación, justificación deficiente o insuficiente de la aplicación dada a los fondos. En caso de cumplimiento parcial, el reintegro se limitará a la cuantía a que se refiera el incumplimiento. Se procederá de igual manera en caso de que, a resultas de la documentación justificativa, se concluya la existencia de sobrefinanciación.

## 11. PROTECCIÓN DE DATOS

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 11 de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, y con la Ley 2/2004, de 25 de febrero, Ficheros de Datos de Carácter Personal de Titularidad Pública y de Creación de la Agencias Vasca de Protección de Datos, se informa de que los datos personales recogidos en la tramitación de esta convocatoria serán incluidos en un fichero denominado "Fichero de registro de terceros-BiscayTIK", cuyo objeto será gestionar la presente convocatoria de subvenciones y los procedimientos administrativos y/o judiciales, así como el envío de notificaciones e información a las personas que se hayan presentado a la convocatoria en relación con el desarrollo de la subvención.

El responsable del tratamiento de estos datos es el Ayuntamiento de Elorrio, con dirección en Elorrio (Bizkaia), Herriko Plaza s/n, 48230.

Euskara eta Hezkuntza

**Fitxategia erabili, zuzendu, ezabatu, eta aurkaratzeko eskubideak Elorriko Udalaren aurrean baliatu ahalko dira, aipatutako helbidean.**

Los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición se podrán ejercer ante el Ayuntamiento de Elorrio, dirigiéndose para ello a la dirección indicada.

## **12. ARAUDI APLIKAGARRIA**

**Oinarri hauetan aurreikusi ez den guztirako Dirulaguntzen Lege Orokorrak, 38/2003, legea garatzen duen Araudiak eta aplikagarria den gainerako araudiak xedatzen dutena aplikatuko da.**

## **12. RÉGIMEN APLICABLE**

En todo lo no previsto en las presentes Bases, será de aplicación lo dispuesto en la Ley 38/2003 General de Subvenciones, Reglamento de desarrollo, Ordenanza municipal General de Subvenciones y demás normativa que resulte de aplicación.

**Elorrio 2021eko abuztuaren 3a**

**Idoia Buruaga Barcena  
ALKATEA**